



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## **DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN**

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
1.5.0. - Ufficio Organizzazione E Formazione 1.5.0. - Amt für Organisation und Weiterbildung	2001	26/05/2022

### **OGGETTO/BETREFF:**

FORMAZIONE SPECIALISTICA SULL'ANALISI DEL RISCHIO NEL TRATTAMENTO DI DATI PERSONALI E VALUTAZIONI D'IMPATTO AI SENSI DELL'ART. 35 DEL GDPR 2016/679, TENUTO DALLA SOC. LEGANT S.T.A.R.L. - CIG ZB6366CA59 - IMPORTO EURO 3.311,20 (IVA ESENTE AI SENSI ART. 10 DPR 633/72 E ART. 14, C. 10, L. 537/93 INCLUSI ONERI FISCALI E PREVIDENZIALI COMPRESI AL 4%)

FACHKURS ÜBER DIE ANALYSE DER RISIKEN BEI DER VERARBEITUNG VON PERSONENBEZOGENEN DATEN UND DIE FOLGENABSCHÄTZUNG LAUT ART. 35 DER DSGVO 2016/679 - GEHALTEN VON GES. LEGANT STARL (RA-GMBH) - CIG ZB6366CA59 - BETRAG: 3.311,20 EURO (MWST.-FREI LAUT ART. 10 DPR 633/72 UND ART. 14 ABSATZ 10, L 537/93 INKLUSIVE 4% FÜR- UND VORSORGEBEITRÄGE)

Visti:

- la deliberazione della Giunta Comunale n. 417 del 28.07.2021, con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;

- la deliberazione di Consiglio Comunale n. 90 del 21.12.2021 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del Documento Unico di Programmazione per gli esercizi finanziari 2022 - 2024;

- la deliberazione del Consiglio comunale n. 91 del 28.12.2021 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022 - 2024;

- la deliberazione di Giunta Comunale n. 3 del 10.01.2022 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - per l'anno 2022-2024, limitatamente alla parte finanziaria;

- la deliberazione della Giunta Comunale n. 127 dell'11.04.2022 recante "*BILANCIO 2022 - 2024 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI*" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2022-2024;

visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "*Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige*" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliare n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del

Es wurde Einsicht genommen in:

- den Stadtratsbeschluss Nr. 417 vom 28.07.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist;

- den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21.12.2021, mit welchem die Aktualisierung des einheitlichen Strategiedokumentes für die Haushaltsjahre 2022 - 2024 genehmigt worden ist;

- den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28.12.2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022 - 2024 genehmigt hat;

- den Stadtratsbeschluss Nr. 3 vom 10.01.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2022 - 2024 beschränkt auf dem finanziellen Teil genehmigt worden ist;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 127 vom 11.04.2022 betreffend "*HAUSHALT 2022 - 2024 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGSPLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN*", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2022-2024 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem

succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

- il vigente Regolamento di Organizzazione approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

- il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

- la L.P. n. 16 del 17.12.2015 e ss.mm. "Disposizioni sugli appalti pubblici" e in particolare gli artt. 26, 38 e 55 sugli affidamenti diretti;

- il D.Lgs. n. 50 del 18.04.2016 e ss.mm. "Codice dei contratti pubblici" ed in particolare l'art. 36;

- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;

- la "Linea guida in materia di affidamenti diretti di lavori, servizi e forniture e per servizi di ingegneria e architettura e per servizi sociali e altri servizi di cui al Capo X della L.P. n. 16/2015 e ss.mm." approvata con deliberazione della Giunta Provinciale n. 132 del 3.03.2020;

- le linee guida dell'ANAC n. 4 di cui alla deliberazione n. 1097 del 26.10.2016 e,

mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

- die geltende Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr.98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde;

- die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde;

- das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 i.g.F. „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ und im Besonderen in die Art. 26, 38 und 55 über die direkten Vergaben;

- das Gv.D. Nr. 50 vom 18.04.2016 i.g.F. "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" im Besonderen in den Art. 36;

- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,

- die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde;

- die "Anwendungsrichtlinie für Direktvergaben von Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen und für Ingenieur- und Architekturleistungen und für soziale und andere Dienstleistungen gemäß Abschnitt X des LGs Nr. 16/2015 iGF", die mit Beschluss der Landesregierung Nr. 132 vom 3.03.2020 genehmigt worden ist;

- die Richtlinien Nr. 4 des ANAC, siehe Beschluss Nr. 1097 vom 26.10.2016 i.g.F, auf

richiamate dall'art. 36, c. 7 del D.Lgs. n. 50/2016; welche im Art. 36, Abs. 7 des Gv.D. Nr. 50/2016 verwiesen wird;

- la determinazione dirigenziale n. 4772 del 15.05.2017 del Direttore della Ripartizione Affari Generali e Personale di delega di attività ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione; - die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 4772 vom 15.05.2017, mit welcher der Direktor der Abteilung für Allgemeine Angelegenheiten und Personalwesen laut Art. 22, Abs. 4 der geltenden Personal- und Organisationsordnung Befugnisse übertragen kann;

- la determinazione dirigenziale n. 4387 del 2.05.2018 con la quale il Direttore della Ripartizione Affari Generali e Personale ha nominato la dott.ssa Cristina Caravaggi quale RUP - Responsabile Unico del Procedimento ai sensi degli artt. 3 e 4 del vigente Regolamento comunale per la disciplina dei contratti; - die Verfügung Nr. 4387 vom 02.05.2018, mit welcher der Direktor der Abteilung für Allgemeine Angelegenheiten und Personalwesen Frau Dr. Cristina Caravaggi zur Verfahrensverantwortlichen im Sinne der Art. 3 und 4 der geltenden Gemeindeordnung über das Vertragswesen ernannt hat.

- che la dott.ssa Cristina Caravaggi, risulta regolarmente iscritta come Responsabile Unico del procedimento - RUP effettivo nel registro provinciale dei RUP; - Frau Dr. Cristina Caravaggi ist als Einzige Verfahrensverantwortliche - EVV in das Landesverzeichnis der EVV regelmässig eingeschrieben;

accertato che nel piano di formazione pluriennale 2021-2023, approvato con deliberazione di Giunta nr. 272 del 31.05.2021, sono previsti corsi specialistici sugli istituti e adempimenti in materia di trattamento e protezione dei dati personali, trattandosi anche di formazione obbligatoria; Im mehrjährigen Aus- und Weiterbildungsplan 2021-2023, genehmigt mit Stadtratsbeschluss Nr. 272 vom 31.05.2021, sind Fachkurse über die korrekte Verarbeitung der persönlichen Daten und Erfüllung der Verpflichtungen gemäß der geltenden Rechtsbestimmungen und Vorschriften über den Datenschutz enthalten. Es handelt sich zudem um eine verpflichtende Ausbildung.

viste le disposizioni previste dall'art. 35 del GDPR 2016/679, dal documento n. 467 del Garante dell'11.10.2018 e dalle linee guida del Gruppo Articolo 29 in materia di valutazione di impatto sulla protezione dei dati (WP248, rev. 01) che disciplinano i criteri ed i casi in cui si rende necessario procedere alle valutazioni d'impatto; Der Art. 35 der DSGVO 2016/679, das Dokument Nr. 467 des Garanten für den Datenschutz vom 11.10.2018 und der Leitfaden der Artikel-29-Datenschutzgruppe über die Abschätzung der Folgen für den Datenschutz (WP248, rev. 01) legen die Kriterien und Fälle fest, in denen die Durchführung einer Folgenabschätzung erforderlich ist.

accertata la volontà del Comune di Bolzano di dotarsi di strumentazione tecnologica sempre più sofisticata, di programmi e procedure automatizzate che, anche in virtù di interconnessioni con altre banche date, Es ist Absicht der Gemeinde Bozen, sich mit immer anspruchsvollerer technologischer Ausrüstung sowie mit automatisierten Programmen und Verfahren auszustatten, die auch aufgrund der Vernetzung mit anderen

possono comportare trattamenti di dati personali e profilazioni parziali di utenti, con la conseguenza che si rende obbligatorio effettuare una preventiva valutazione d'impatto ai sensi dell'art. 35 del GDPR 2016/679;

che anche l'aggiornamento tecnologico degli impianti già presenti, così come l'accelerazione al processo di digitalizzazione in atto, può determinare l'obbligatorietà di effettuare delle valutazioni d'impatto di determinati trattamenti;

che l'effettuazione della valutazione d'impatto è attività molto delicata e complessa, che prevede la stesura di un documento finale e che richiede la partecipazione anche dei soggetti che effettuano il trattamento di dati personali oggetto di valutazione, oltre che del settore informatica ed altri settori dell'ente eventualmente coinvolti;

che l'incarico a terzi per l'effettuazione di valutazioni d'impatto, oltre a richiedere comunque la presenza di personale interno per la fase di analisi, sia per costi, che per tempistica di realizzazione, può risultare meno efficiente di una valutazione d'impatto effettuata con risorse interne dedicate alla materia del trattamento e protezione dei dati personali;

che dunque appare fondamentale approfondire l'analisi del rischio del trattamento di dati personali e comprendere e conoscere i dati, i processi e gli asset che compongono una valutazione d'impatto e conseguentemente appropriarsi della conoscenza di una metodologia che consenta all'ente di pervenire in autonomia alla stesura di valutazioni d'impatto adeguate e coerenti con il nostro sistema interno;

che il DPO dell'ente vanta conoscenza anche in questo ambito e che la formazione specialistica, come da capitolato tecnico e

Datenbanken die Verarbeitung personenbezogener Daten und die Teilprofilierung von Nutzer\*innen zur Folge haben könnte, sodass die Durchführung einer vorherigen Folgenabschätzung gemäß Artikel 35 der DSGVO 2016/679 zwingend erforderlich ist.

Auch die technische Modernisierung bereits vorhandener Anlagen sowie die Beschleunigung des laufenden Digitalisierungsprozesses können die Durchführung von Folgenabschätzungen für bestimmte Behandlungen erforderlich machen.

Die Durchführung einer Folgenabschätzung ist eine sehr heikle und komplexe Tätigkeit, die die Erstellung eines abschließenden Dokuments und die Beteiligung jener Personen vorsieht, deren Verarbeitung personenbezogener Daten Gegenstand der Bewertung ist, sowie des Informatikbereiches und anderer gegebenenfalls beteiligter Bereiche der Behörde.

Die Beauftragung von Dritten mit der Durchführung von Folgenabschätzungen kann sich sowohl hinsichtlich der Tatsache, dass für die Analyse die Anwesenheit von internem Personal erforderlich ist, als auch in Bezug auf die Kosten und auf den Zeitaufwand als weniger effizient erweisen, als die Durchführung mit eigenen Ressourcen, die bereits für die Verarbeitung und den Schutz personenbezogener Daten zuständig sind.

Um es unserer Körperschaft zu ermöglichen, selbst eine methodologisch angemessene und mit unserem internen System kohärente Folgenabschätzungen zu erstellen, ist es daher von entscheidender Bedeutung, das Thema der Risikoanalyse im Zusammenhang mit der Verarbeitung personenbezogener Daten zu vertiefen und die Daten, Verfahren und Posten einer Folgenabschätzung eingehend zu verstehen und zu kennen.

Gemäß der technischen Vertragsbedingungen und der Bekanntmachung der APB bezüglich der entsprechenden Befähigung zählt die

bando di abilitazione provinciale, non è inclusa nell'incarico del servizio di DPO;

appurato, che su richiesta dell'Ufficio Organizzazione e Formazione, è pervenuto in data 09/05/2022 Prot. Nr. 136453/2022, dalla società Legant s.t.a.r.l. un preventivo di Euro 3.180,00 (escluso contributo previdenziale e IVA) per 5 mezze giornate di formazione specialistica on the job, sull'analisi del rischio nel trattamento dei dati personali e valutazione d'impatto con relativa metodologia di stesura, comprensivo di spese di progettazione e di trasferta;

preso atto della circostanza che, trattandosi di acquisto di un servizio di importo inferiore a Euro 40.000,00, per effetto dell'art. 38, comma 2 della L.P. 17.12.2015, n. 16 e ss.mm., non sussiste l'obbligo di acquisto mediante l'utilizzo di strumenti elettronici;

dato atto che l'anzidetta spesa presunta è inferiore a Euro 40.000, la stessa non è contenuta nel programma biennale degli acquisti;

ritenuto di procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26 comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

vista la dichiarazione del 23/05/2022 presentata dalla rappresentante legale Avv. Maria Cristina Fabbretti della soc. Legant STARl in relazione al possesso dei requisiti di cui all'art. 80 del Codice dei contratti pubblici e fatti salvi i controlli da eseguirsi ai sensi del CAPO V del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, e la clausola risolutiva espressa in caso di difetto di uno o più requisiti soggettivi accertati ai sensi dell'art. 32 della L.P. 17 dicembre 2015, n. 16;

Fachausbildung nicht zu den Dienstleistungen der Datenschutzbeauftragten, auch wenn sie über angemessene Kenntnisse in diesem Bereich verfügt.

Auf Anfrage des Amtes für Organisation und Weiterbildung hat die RA-Gesellschaft Legant s.t.a.r.l. (RA GmbH) am 09.05.2022 einen Kostenvoranschlag (Prot. Nr. 136453/2022) von 3.180,00 Euro (Für-und Vorsorgebeitrag sowie MwSt. ausgenommen) für die Durchführung eines Fachkurses mit Schulung am Arbeitsplatz mit einer Dauer von 5 Halbtagen über die Risikoanalyse bei der Verarbeitung personenbezogener Daten und der Folgenabschätzung sowie zur Methodik ihrer Ausarbeitung, Projektausarbeitung und Reisekosten inbegriffen, eingereicht.

Es handelt sich um eine Dienstleistung mit einem Betrag unter 40.000,00 Euro und somit entfällt laut Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 i.g.F. die Pflicht der Beschaffung über die elektronischen Instrumente.

Da die besagte voraussichtliche Ausgabe weniger als 40.000 Euro beträgt, ist sie nicht im Zweijahresprogramm der Ankäufe vorgesehen,

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. Art. 26 Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.i.g.F. und Art. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, durchzuführen,

Es wird auf die Erklärung vom 23.05.2022 der gesetzlichen Vertreterin RA Maria Cristina Fabbretti der Gesellschaft Legant STARl (RA GmbH) hinsichtlich des Besitzes der Anforderungen gemäß Art. 80 des Kodex der öffentlichen Verträge verwiesen, sowie auf die Kontrollen, die im Sinne von Abschnitt V des D.P.R. Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 durchgeführt werden müssen, und die Klausel der ausdrücklichen Vertragsauflösung im Falle des Fehlens von einem oder mehreren subjektiven Anforderungen, die gemäß Art. 32

des L.G. Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 vorgesehen ist.

visto l'art. 3 della L. 13.08.2010, n. 136 e ss.mm. "Piano straordinario contro le mafie, nonché delega al Governo in materia di normativa antimafia sulla tracciabilità finanziaria", e la determinazione dell'AVCP d.d. 7 luglio 2011, n. 4, "Linee guida sulla tracciabilità dei flussi finanziari", così come modificata e sostituita dalla deliberazione 556 d.d. 31.05.2017 che precisa l'ambito di applicazione del predetto articolo, assoggettando, ai punti 3.9 e 3.13 in particolare, agli obblighi di tracciabilità gli acquisti dei servizi di formazione;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 3 des Gesetzes Nr. 136 vom 13.08.2010 i.g.F. ("Piano straordinario contro le mafie, nonché delega al Governo in materia di normativa antimafia sulla tracciabilità finanziaria") und in die Verfügung der Aufsichtsbehörde über die öffentlichen Vergaben von Arbeiten, Diensten und Lieferungen Nr. 4 vom 07. Juli 2011 ("Linee guida sulla tracciabilità dei flussi finanziari"). Die Verfügung wurde durch den Beschluss Nr. 556 vom 31.05.2017 abgeändert und ersetzt. Sie regelt den Anwendungsbereich des besagten Artikels und legt insbesondere in den Punkten 3.9 und 3.13 fest, dass auch beim Ankauf von Dienstleistungen im Bereich der Weiterbildung die Rückverfolgbarkeit der Finanzflüsse verpflichtend vorgesehen ist.

visto il codice identificativo di gara CIG semplificato (Smart CIG ZB6366CA59) comunicato dal Sistema Informativo di Monitoraggio delle Gare dell'Avcp (Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici) ai sensi del Comunicato del Presidente d.d. 2 maggio 2011;

Es wurde Einsicht genommen in den Erkennungskodex "codice identificativo di gara CIG semplificato" (Smart CIG ZB6366CA59), der vom Kontrollsystem "Sistema Informativo di Monitoraggio delle Gare" der Aufsichtsbehörde im Sinne der Mitteilung des Präsidenten vom 2. Mai 2011 weitergeleitet worden ist.

considerato che non si ritiene necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili che lo rendono obbligatorio ed in particolare la presenza di un progetto di investimento pubblico o di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;

Die Anforderung des CUP-Kodex wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal insbesondere mit dem Antrag kein öffentliches Investitionsprojekt oder keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird.

ritenuto quindi di impegnare, secondo quanto sopra precisato, Euro 3.311,20 (IVA esente ai sensi art. 10 DPR 633/72 e art. 14, c. 10, L. 537/93 inclusi oneri fiscali e previdenziali compresi al 4% e Euro 4,00 per eventuale addebito di marca da bollo) per una formazione specialistica on the job, sull'analisi del rischio, valutazione d'impatto e metodologia di stesura del documento ai sensi dell'art. 35 del GDPR 2016/679, progettazione e spese di trasferta incluse,

Aufgrund der oben angeführten Gründe wird es daher für angebracht erachtet, den Betrag von 3.311,20 Euro (MwSt.-frei laut Art. 10 DPR 633/72 und Art. 14 Absatz 10, L 537/93 inklusive 4% Für- und Vorsorgebeiträge und 4,00 Euro für eventuelle Stempelmarken) für die Durchführung Fachkurses mit Schulung am Arbeitsplatz über die Risikoanalyse bei der Verarbeitung personenbezogener Daten und die Erstellung der Folgenabschätzung sowie über die Methodik der Ausarbeitung des

rivolto all'Ufficio competente nel coordinamento in materia di privacy e al personale dirigenziale e ritenuta congrua la spesa, in quanto il costo di Euro 3.311,20 è in linea con i prezzi di mercato in materia di formazione altamente specialistica;

appurato che è rispettato il principio di rotazione e comunque trattasi di importo inferiore ad Euro 5.000,00;

che la Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

Espresso quindi il parere di regolarità tecnica;

Ciò premesso e considerato

LA DIRETTRICE D'UFFICIO  
DETERMINA

1) ritenuto quindi di impegnare, per quanto sopra precisato, Euro 3.311,20 (IVA esente ai sensi art. 10 DPR 633/72 e art. 14, c. 10, L. 537/93 inclusi oneri fiscali e previdenziali compresi al 4% e Euro 4,00 per eventuale addebito di marca da bollo) per una formazione specialistica online - on the job sulla metodologia e contestuale assistenza alla predisposizione e verifica di una valutazione d'impatto ai sensi dell'art. 35 del GDPR 2016/679 comprensivo di spese di progettazione e di trasferta, tenute dall'avv. Barbujani Elia, LEGANT S.T.A.r.l. con sede a Trento, P.IVA e Cod.Fisc: 02621570221.

Dokuments laut Art. 35 der DSGVO 2016/679 Projektausarbeitung und Reisekosten inbegriffen, zu verpflichten. Die Ausbildung richtet sich an das für die Koordinierung des Bereich "Datenschutz" zuständige Amt und an die leitenden Beamten. Die Ausgabe von 3.311,20 Euro wird unter Beachtung der Marktpreise für ähnlich hoch spezialisierte Ausbildungskurse für angemessen gehalten.

Es wurde festgestellt, dass das Rotationsprinzip beachtet worden ist und dass es sich in jedem Fall um einen Betrag unter 5.000,00 Euro handelt.

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt die Direktorin als EVV, das Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung

Es wird das eigene Gutachten bezüglich der verwaltungstechnischen Ordnungsmäßigkeit abgegeben.

Dies vorausgeschickt

VERFÜGT  
DIE AMTSDIREKTORIN  
Folgendes:

1) Es wird für angebracht erachtet, aufgrund der oben angeführten Gründe den Betrag von 3.311,20 Euro (MwSt.-frei laut Art. 10 DPR 633/72 und Art. 14 Absatz 10, L 537/93 inklusive 4% Für- und Vorsorgebeiträge und 4,00 Euro für eventuelle Stempelmarken) für einen Online-Fachkurs mit Schulung am Arbeitsplatz über die Methodik und zur gleichzeitigen Unterstützung bei der Erstellung und Überprüfung einer auf die Gemeindeverwaltung zugeschnittenen Folgenabschätzung laut Art. 35 der DSGVO 2016/679, Projektausarbeitung und Reisekosten inbegriffen, abgehalten von RA. Dr. Barbujani Elia, der LEGANT S.T.A.r.l. (RA GmbH) mit Sitz in Trient, Steuernr. und MwStNr. 02621570221 zu verpflichten.

- |  |   |
|--|---|
| <p>2) di imputare la spesa complessiva di Euro 3.311,20;</p>   | <p>2) Die Gesamtausgabe von 3.311,20 Euro soll verbucht werden.</p>   |
| <p>3) di liquidare la fattura d'addebito non appena sarà trasmessa in via telematica all'Ufficio Organizzazione e Formazione, tramite atto di liquidazione;</p>  | <p>3) Die Rechnung soll - nach Erhalt auf elektronischem Wege von Seiten des Amtes für Organisation und Weiterbildung - ausbezahlt werden.</p>  |
| <p>4) di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" e del "Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione" nella scelta dell'operatore economico;</p> | <p>4) Gemäß Art. 10 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ und den „Dreijahresplan zur Korruptionsprävention“ wurden bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt.</p> |
| <p>5) di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";</p>              | <p>5) Es wird festgelegt, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen werden soll.</p>                                  |

#### DA ATTO

- a. che la presente determinazione è esecutiva dall'apposizione del visto di regolarità contabile attestante anche la copertura finanziaria da parte del Direttore della Ripartizione Finanze o suo delegato ai sensi dell'art. 16, comma 4 del regolamento organico e di organizzazione, approvato nel testo vigente con deliberazione del Consiglio comunale d.d. 05.11.2013, n. 69;
- b. che per il presente affidamento diretto, in applicazione dell'art. 32, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non verranno effettuati i controlli relativi alle dichiarazioni di possesso dei requisiti soggettivi dell'affidatario.

Si dichiara che gli stessi controlli verranno effettuati, almeno su base annuale, su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei soggetti affidatari delle suddette procedure di affidamento fino a 40.000 con i quali si è stipulato il contratto.

#### DIE AMTSDIREKTORIN WEIST DARAUF HIN

- a. dass diese Verfügung vollstreckbar ist, sobald sie mit dem Sichtvermerk über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit versehen worden ist, mit dem auch die finanzielle Deckung der Ausgaben durch den Direktor der Finanzabteilung oder seinen Stellvertreter bestätigt wird, wie in Art. 16, Absatz 4 der mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 69 vom 05.11.2013 genehmigten Personal- und Organisationsordnung vorgesehen.
- b. dass bei dieser Zuweisung des Direktauftrages, in Anwendung des Art. 32, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der subjektiven Anforderungen des Auftragnehmers nicht durchgeführt werden.

Es wird festgehalten, dass diese Kontrollen wenigstens jährlich stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der aus den genannten Vergabeverfahren bis zu 40.000 Euro hervorgehenden Auftragnehmer, mit denen der Vertrag abgeschlossen wurde,

- |   |   |
|---|---|
| <p>Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.</p> <p>Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.</p> <p>c. dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;</p> <p>d. che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;</p> <p>e. che avverso il presente provvedimento è ammesso ricorso giurisdizionale al T.R.G.A., Sezione autonoma di Bolzano, da presentarsi, ai sensi dell'art. 119 e 120 del c.p.a, entro 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.</p> | <p>durchgeführt werden.</p> <p>Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.</p> <p>Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.</p> <p>c. dass kein Interessenskonflikt des Verfahrensverantwortlichen bezüglich die oben genannte Zuweisung vorliegt.</p> <p>d. dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.</p> <p>e. Gegen die gegenständliche Maßnahme ist Rekurs vor dem Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, zulässig. Dieser Rekurs muss im Sinne von Art. 119 und 120 des Gesetzbuches über das Verwaltungsverfahren binnen 30 Tagen ab der vollen Kenntnis der Maßnahme eingereicht werden.</p> |
|---|---|

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2022	U	3083	01101.03.020400001	Acquisto di servizi per formazione e addestramento del personale dell'ente	3.311,20

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin  
CARAVAGGI CRISTINA / ArubaPEC S.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

0a4848421669ab73dc4d0d1bb93e1df4f3e633bc10442715bcd907ed10d4311d - 8685419 - det\_testo\_proposta\_25-05-2022\_10-12-34.doc  
5d501a7ea1203b3c5d14a46efb3922cec39b41ed430192fd5d8d28221b335ca9 - 8685423 - det\_Verbale\_25-05-2022\_10-13-21.doc